

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 270



Svensk utgåva

## Lagstiftning

femtiofemte årgången

4 oktober 2012

Innehållsförteckning

### III *Andra akter*

#### EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

- ★ **Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 103/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga I (Veterinära frågor och växtskyddsfrågor) till EES-avtalet** ..... 1
- ★ **Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 104/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga I (Veterinära frågor och växtskyddsfrågor) till EES-avtalet** ..... 3
- ★ **Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 105/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet** ..... 4
- ★ **Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 106/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) och bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet** ..... 6
- ★ **Gemensamma EES-Kommitténs beslut nr 107/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet** ..... 29
- ★ **Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 108/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XI (Elektronisk kommunikation, audiovisuella tjänster och informationssamhället) till EES-avtalet** 30
- ★ **Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 109/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XI (Elektronisk kommunikation, audiovisuella tjänster och informationssamhället), bilaga XIX (Konsumentskydd) och protokoll 37 till EES-avtalet** ..... 31

Pris: 3 EUR

*(forts. på nästa sida)*

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 110/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet .....	33
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 111/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet .....	34
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 112/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet .....	35
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 113/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet .....	37
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 115/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet .....	38
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 116/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet .....	39
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 117/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet .....	40
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 118/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet .....	41
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 119/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet .....	42
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 120/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet .....	43
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 121/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av protokoll 31 (om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna) och protokoll 37 (innehållande den förteckning som avses i artikel 101) till EES-avtalet .....	44
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 122/2012 av den 15 juni 2012 om ändring av protokoll 31 till EES-avtalet, om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna	46

---

Not till läsaren (se sidan 47)



## III

(Andra akter)

## EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 103/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga I (Veterinära frågor och växtskyddsfrågor) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga I till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 80/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1152/2011 av den 14 juli 2011 som kompletterar Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 vad gäller förebyggande hälsoåtgärder för kontroll av infektion med *Echinococcus multilocularis* hos hundar <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1153/2011 av den 30 augusti 2011 om ändring av bilaga Ib till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 vad gäller de tekniska kraven för vaccinering mot rabies <sup>(3)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (4) Rådets direktiv 2007/43/EG av den 28 juni 2007 om fastställande av minimiregler för skydd av slaktkycklingar <sup>(4)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (5) Kommissionens genomförandebeslut 2011/629/EU av den 20 september 2011 om ändring av bilaga D till rådets direktiv 88/407/EEG vad gäller handel inom

unionen med sperma från tamdjur av nötkreatur som sänds från tjurstationer och spermastationer <sup>(5)</sup> bör införlivas med avtalet.

- (6) Det här beslutet avser lagstiftning om andra levande djur än fisk och vattenbruksdjur och om animaliska produkter, såsom ägg, embryon och sperma. Enligt punkt 2 i inledningen till kapitel I i bilaga I till avtalet ska sådan lagstiftning inte gälla för Island. Detta beslut bör därför inte gälla för Island.
- (7) Detta beslut avser lagstiftning om veterinära frågor. Enligt texten under rubriken "Anpassning för detta område" i bilaga I till avtalet ska lagstiftning om veterinära frågor inte gälla för Liechtenstein så länge det landet omfattas av tillämpningen av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter. Detta beslut bör därför inte gälla för Liechtenstein.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Kapitel I i bilaga I till avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande strecksats ska läggas till i del 1.1 punkt 10 (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003):

— **32011 R 1153**: Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1153/2011 av den 30 augusti 2011 (EUT L 296, 15.11.2011, s. 13)".

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 13.

<sup>(2)</sup> EUT L 296, 15.11.2011, s. 6.

<sup>(3)</sup> EUT L 296, 15.11.2011, s. 13.

<sup>(4)</sup> EUT L 182, 12.7.2007, s. 19.

<sup>(5)</sup> EUT L 247, 24.9.2011, s. 22.

2. Följande punkt ska införas i del 1.2 efter punkt 148 (kommissionens genomförandebeslut 2011/215/EU):

”149. **32011 R 1152**: Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1152/2011 av den 14 juli 2011 (EUT L 296, 15.11.2011, s. 6)

Denna rättsakt ska inte gälla för Island.

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

I bilaga I del A ska följande läggas till i förteckningen:

NO	NORGE	Hela området ”
----	-------	----------------

3. Följande strecksats ska läggas till i del 4.1 punkt 7 (rådets direktiv 88/407/EEG):

”— **32011 D 0629**: Kommissionens genomförandebeslut 2011/629/EU av den 20 september 2011 (EUT L 247, 24.9.2011, s. 22)”.

4. Följande strecksats ska läggas till i del 8.1 punkt 6 (rådets direktiv 88/407/EEG):

”— **32011 D 0629**: Kommissionens genomförandebeslut 2011/629/EU av den 20 september 2011 (EUT L 247, 24.9.2011, s. 22)”.

5. Följande punkt ska införas i del 9.1 efter punkt 12 (rådets direktiv 2008/119/EG):

”13. **32007 L 0043**: Rådets direktiv 2007/43/EG av den 28 juni 2007 om fastställande av minimiregler för skydd av slaktkycklingar (EUT L 182, 12.7.2007, s. 19)

Denna rättsakt ska inte gälla för Island.”

#### Artikel 2

Texterna till delegerade förordningarna (EU) nr 1152/2011 och (EU) nr 1153/2011, direktiv 2007/43/EG och genomförandebeslut 2011/629/EU på norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

#### Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

#### Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 104/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga I (Veterinära frågor och växtskyddsfrågor) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

Följande strecksats ska läggas till i kapitel I del 6.1 punkt 17 (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004) i bilaga I till avtalet:

”— **32012 R 0016**: Kommissionens förordning (EU) nr 16/2012 av den 11 januari 2012 (EUT L 8, 12.1.2012, s. 29)”.

av följande skäl:

## Artikel 2

(1) Bilaga I till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 80/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.

Texten till förordning (EU) nr 16/2012 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

## Artikel 3

(2) Kommissionens förordning (EU) nr 16/2012 av den 11 januari 2012 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 vad gäller krav för frysta livsmedel av animaliskt ursprung <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

## Artikel 4

(3) Detta beslut avser lagstiftning om veterinära frågor. Enligt texten under rubriken ”Anpassning för detta område” i bilaga I till avtalet ska lagstiftning om veterinära frågor inte gälla för Liechtenstein så länge det landet omfattas av tillämpningen av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter. Detta beslut bör därför inte gälla för Liechtenstein.

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 13.

<sup>(2)</sup> EUT L 8, 12.1.2012, s. 29.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 105/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 82/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens förordning (EU) nr 234/2011 av den 10 mars 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1331/2008 om fastställande av ett enhetligt förfarande för godkännande av livsmedelstillsatser, livsmedelsenzymmer och livsmedelsaromer <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens förordning (EU) nr 1129/2011 av den 11 november 2011 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1333/2008 vad gäller upprättande av en unionsförteckning över livsmedelstillsatser <sup>(3)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (4) Kommissionens förordning (EU) nr 1130/2011 av den 11 november 2011 om ändring av bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1333/2008 vad gäller upprättande av en unionsförteckning över livsmedelstillsatser som godkänts för användning i livsmedelstillsatser, livsmedelsenzymmer, livsmedelsaromer och näringsämnen <sup>(4)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (5) Kommissionens förordning (EU) nr 1131/2011 av den 11 november 2011 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1333/2008 vad gäller steviolglykosider <sup>(5)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (6) Kommissionens förordning (EU) nr 1160/2011 av den 14 november 2011 om godkännande respektive icke-godkännande av vissa hälsopåståenden om livsmedel som avser minskad sjukdomsrisk <sup>(6)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (7) Kommissionens förordning (EU) nr 1161/2011 av den 14 november 2011 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/46/EG, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1925/2006 och kommissionens förordning (EG) nr 953/2009 beträffande förteckningarna över mineralämnen som får tillsättas i livsmedel <sup>(7)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (8) Kommissionens förordning (EU) nr 1170/2011 av den 16 november 2011 om icke-godkännande av vissa hälsopåståenden om livsmedel som avser minskad sjukdomsrisk <sup>(8)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (9) Kommissionens förordning (EU) nr 1171/2011 av den 16 november 2011 om icke-godkännande av vissa andra hälsopåståenden om livsmedel än sådana som avser minskad sjukdomsrisk och barns utveckling och hälsa <sup>(9)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (10) Kommissionens förordning (EU) nr 1282/2011 av den 28 november 2011 om ändring och rättelse av kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 om material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel <sup>(10)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (11) Kommissionens förordning (EU) nr 1258/2011 av den 2 december 2011 om ändring av förordning (EG) nr 1881/2006 vad gäller gränsvärden för nitrater i livsmedel <sup>(11)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (12) Kommissionens förordning (EU) nr 1259/2011 av den 2 december 2011 om ändring av förordning (EG) nr 1881/2006 vad gäller gränsvärden för dioxiner, dioxinlika PCB och icke-dioxinlika PCB i livsmedel <sup>(12)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (13) Detta beslut avser lagstiftning om livsmedel. Enligt inledningen till kapitel XII i bilaga II till avtalet ska lagstiftning om livsmedel inte gälla för Liechtenstein så länge det landet omfattas av tillämpningen av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter. Detta beslut bör därför inte gälla för Liechtenstein.

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 18.

<sup>(2)</sup> EUT L 64, 11.3.2011, s. 15.

<sup>(3)</sup> EUT L 295, 12.11.2011, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 295, 12.11.2011, s. 178.

<sup>(5)</sup> EUT L 295, 12.11.2011, s. 205.

<sup>(6)</sup> EUT L 296, 15.11.2011, s. 26.

<sup>(7)</sup> EUT L 296, 15.11.2011, s. 29.

<sup>(8)</sup> EUT L 299, 17.11.2011, s. 1.

<sup>(9)</sup> EUT L 299, 17.11.2011, s. 4.

<sup>(10)</sup> EUT L 328, 10.12.2011, s. 22.

<sup>(11)</sup> EUT L 320, 3.12.2011, s. 15.

<sup>(12)</sup> EUT L 320, 3.12.2011, s. 18.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Kapitel XII i bilaga II till avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande strecksats ska läggas till i punkt 54zzi (Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/46/EG):

— **32011 R 1161**: Kommissionens förordning (EU) nr 1161/2011 av den 14 november 2011 (EUT L 296, 15.11.2011, s. 29)".

2. Följande strecksats ska läggas till i punkt 54zzzu (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1925/2006):

— **32011 R 1161**: Kommissionens förordning (EU) nr 1161/2011 av den 14 november 2011 (EUT L 296, 15.11.2011, s. 29)".

3. Följande strecksatser ska läggas till i punkt 54zzzz (kommissionens förordning (EG) nr 1881/2006):

— **32011 R 1258**: Kommissionens förordning (EU) nr 1258/2011 av den 2 december 2011 (EUT L 320, 3.12.2011, s. 15)

— **32011 R 1259**: Kommissionens förordning (EU) nr 1259/2011 av den 2 december 2011 (EUT L 320, 3.12.2011, s. 18)".

4. Följande ska läggas till i punkt 54zzzzl (kommissionens förordning (EG) nr 953/2009):

", ändrad genom

— **32011 R 1161**: Kommissionens förordning (EU) nr 1161/2011 av den 14 november 2011 (EUT L 296, 15.11.2011, s. 29)".

5. Följande strecksatser ska läggas till i punkt 54zzzzr (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1333/2008):

— **32011 R 1129**: Kommissionens förordning (EU) nr 1129/2011 av den 11 november 2011 (EUT L 295, 12.11.2011, s. 1)

— **32011 R 1130**: Kommissionens förordning (EU) nr 1130/2011 av den 11 november 2011 (EUT L 295, 12.11.2011, s. 178)

— **32011 R 1131**: Kommissionens förordning (EU) nr 1131/2011 av den 11 november 2011 (EUT L 295, 12.11.2011, s. 205)".

6. Följande strecksats ska läggas till i punkt 55 (kommissionens förordning (EU) nr 10/2011):

— **32011 R 1282**: Kommissionens förordning (EU) nr 1282/2011 av den 28 november 2011 (EUT L 328, 10.12.2011, s. 22)".

7. Följande punkter ska införas efter punkt 63 (Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/91/EU):

"64. **32011 R 0234**: Kommissionens förordning (EU) nr 234/2011 av den 10 mars 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1331/2008 om fastställande av ett enhetligt förfarande för godkännande av livsmedelstillsatser, livsmedelsenzymer och livsmedelsaromer (EUT L 64, 11.3.2011, s. 15)

65. **32011 R 1160**: Kommissionens förordning (EU) nr 1160/2011 av den 14 november 2011 om godkännande respektive icke-godkännande av vissa hälsopåståenden om livsmedel som avser minskad sjukdomsrisik (EUT L 296, 15.11.2011, s. 26)

66. **32011 R 1170**: Kommissionens förordning (EU) nr 1170/2011 av den 16 november 2011 om icke-godkännande av vissa hälsopåståenden om livsmedel som avser minskad sjukdomsrisik (EUT L 299, 17.11.2011, s. 1)

67. **32011 R 1171**: Kommissionens förordning (EU) nr 1171/2011 av den 16 november 2011 om icke-godkännande av vissa andra hälsopåståenden om livsmedel än sådana som avser minskad sjukdomsrisik och barns utveckling och hälsa (EUT L 299, 17.11.2011, s. 4)".

#### Artikel 2

Texterna till förordningarna (EU) nr 234/2011, (EU) nr 1129/2011, (EU) nr 1130/2011, (EU) nr 1131/2011, (EU) nr 1160/2011, (EU) nr 1161/2011, (EU) nr 1170/2011, (EU) nr 1171/2011, (EU) nr 1282/2011, (EU) nr 1258/2011 och (EU) nr 1259/2011 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

#### Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

#### Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 106/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) och bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet <sup>(1)</sup>, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006 <sup>(2)</sup> bör införlivas med EES-avtalet.
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1336/2008 av den 16 december 2008 om ändring av förordning (EG) nr 648/2004 för att anpassa den till förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar <sup>(3)</sup> bör införlivas med EES-avtalet.
- (3) Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/112/EG av den 16 december 2008 om ändring av rådets direktiv 76/768/EEG, 88/378/EEG, 1999/13/EG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/53/EG, 2002/96/EG och 2004/42/EG för att anpassa dem till förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar <sup>(4)</sup> bör införlivas med EES-avtalet.
- (4) Kommissionens förordning (EU) nr 453/2010 av den 20 maj 2010 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (REACH) <sup>(5)</sup> bör införlivas med EES-avtalet.
- (5) Kommissionens förordning (EU) nr 440/2010 av den 21 maj 2010 om de avgifter som ska betalas till Europeiska kemikaliemyndigheten enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 om klassifice-

ring, märkning och förpackning av ämnen och blandningar <sup>(6)</sup> bör införlivas med EES-avtalet.

- (6) Genom förordning (EG) nr 1272/2008 upphävs rådets direktiv 67/548/EEG <sup>(7)</sup> och Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/45/EG <sup>(8)</sup> med verkan från och med den 1 juni 2015. Direktiven är införlivade med avtalet och bör därför utgå ur avtalet med verkan från och med den 1 juni 2015.

- (7) Bilagorna II och XX till EES-avtalet bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Bilaga II till EES-avtalet ska ändras i enlighet med bilagorna I–III till detta beslut.

## Artikel 2

Följande strecksats ska läggas till i punkt 21ab (rådets direktiv 1999/13/EG), punkt 32e (Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/53/EG) och punkt 32fa (Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG) och till Bilaga XX till EES-Avtalet:

— **32008 L 0112:** Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/112/EG (EGT L 345, 23.12.2008, s. 68)."

## Artikel 3

Texterna till förordningarna (EG) nr 1272/2008, (EG) nr 1336/2008, (EU) nr 440/2010 och (EU) nr 453/2010 samt direktiv 2008/112/EG på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

## Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

<sup>(1)</sup> EGT L 1, 3.1.1994, s. 3.

<sup>(2)</sup> EUT L 353, 31.12.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 354, 31.12.2008, s. 60.

<sup>(4)</sup> EUT L 345, 23.12.2008, s. 68.

<sup>(5)</sup> EUT L 133, 31.5.2010, s. 1.

<sup>(6)</sup> EUT L 126, 22.5.2010, s. 1.

<sup>(7)</sup> Direktiv 67/548/EEG av den 27 juni 1967 om tillnärmning av lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av farliga ämnen (EGT 196, 16.8.1967, s. 1).

<sup>(8)</sup> Direktiv 1999/45/EG av den 31 maj 1999 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av farliga preparat (EGT L 200, 30.7.1999, s. 1).

(\*) Konstitutionella krav finns angivna.



*Artikel 5*

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

*På gemensamma EES-kommitténs vägnar*

Gianluca GRIPPA

*Tillförordnad ordförande*

---

## BILAGA I

## till gemensamma EES-kommitténs beslut nr 106/2012

Bilaga II till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande strecksats ska läggas till i kapitel XV punkt 1 (rådets direktiv 67/548/EEG) och punkt 12r (Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/45/EG):

— **32008 R 1272**: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 (EUT L 353, 31.12.2008, s. 1)".

2. Texten i kapitel XV punkt 1 (rådets direktiv 67/548/EEG) anpassning c ska ersättas med följande:

"Följande bestämmelser skall inte gälla för Norge:

- i) Artikel 30 jämförd med artiklarna 4 och 5, när det gäller kraven i fråga om klassificering eller särskilda koncentrationsgränser för de i del 3 i bilaga VI till förordning (EG) nr 1272/2008 förtecknade ämnen eller ämnesgrupper som anges i förteckningen nedan. Norge får kräva användning av annan klassificering eller av andra särskilda koncentrationsgränser för dessa ämnen:

Namn	CAS-nr	Index-nr	Einecs-nr
akrylamid	79-06-1	616-003-00-0	201-173-7

- ii) Artikel 30 jämförd med artiklarna 4 och 6, när det gäller kraven i fråga om klassificering eller särskilda koncentrationsgränser för de i del 3 i bilaga VI till förordning (EG) nr 1272/2008 icke förtecknade ämnen eller ämnesgrupper som anges i förteckningen nedan. Norge får kräva användning av annan klassificering eller märkning eller av andra särskilda koncentrationsgränser för dessa ämnen:

Namn	CAS-nr	Index-nr	Elincs-nr
metylakrylamidoglykolat (innehållande 0,01 % ≤ akrylamid < 0,1 %)	77402-05-2	[NOR-UNN-02-91]	403-230-3
metylakrylamidometoxiacetat (innehållande 0,01 % ≤ akrylamid < 0,1 %)	77402-03-0	[NOR-UNN-03-01]	401-890-7

- iii) Dessa undantag ska upphöra att gälla den 1 juni 2012, om Norge vid den tidpunkten inte har gått vidare med de förslag enligt artikel 37.1 i förordning (EG) nr 1272/2008 till harmoniserad klassificering och märkning som landet lade fram för Europeiska kemikaliemyndigheten den 1 juni 2009 till stöd för sin striktare klassificering och märkning.

Om Norge går vidare med förfarandet enligt artikel 37 i förordning (EG) nr 1272/2008 för harmonisering av klassificering och märkning, ska det företas en översyn av undantagen före den 31 december 2013. Om undantagen underbyggs genom resultatet av förfarandet, får de bibehållas genom beslut av gemensamma EES-kommittén. Om det inte fattats ett sådant beslut före den 1 juli 2014, ska undantagen upphöra att gälla det datumet."

3. Texten i kapitel XV punkt 12r (Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/45/EG) anpassning d ii ska utgå.
4. Följande strecksats ska läggas till i kapitel XV punkt 12u (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 648/2004):

— **32008 R 1336**: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1336/2008 av den 16 december 2008 (EUT L 354, 31.12.2008, s. 60)".

5. Följande strecksatser ska läggas till i kapitel XV punkt 12zc (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006):

— **32008 R 1272**: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 (EUT L 353, 31.12.2008, s. 1)

— **32010 R 0453**: Kommissionens förordning (EU) nr 453/2010 av den 20 maj 2010 (EUT L 133, 31.5.2010, s. 1)".

6. Följande punkter ska införas i kapitel XV efter punkt 12zd (kommissionens förordning (EU) nr 1103/2010):

"12ze. **32008 R 1272**: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006 (EUT L 353, 31.12.2008, s. 1)

Bestämmelserna i förordning (EG) 1272/2008 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

a) Liechtenstein behöver inte inrätta någon nationell stöd- och informationspunkt ("helpdesk") i den mening som avses i artikel 44 i förordning (EG) nr 1272/2008. Liechtenstein ska istället offentliggöra en länk till helpdesken vid Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin i Tyskland på webbplatsen för den behöriga liechtensteinska kemikaliemyndigheten, Amt für Umweltschutz.

b) Följande bestämmelser skall inte gälla för Norge:

i) Artikel 51 jämförd med artiklarna 4 och 46.1, när det gäller kraven i fråga om klassificering, märkning eller särskilda koncentrationsgränser för de i del 3 i bilaga VI till förordning (EG) nr 1272/2008 förtecknade ämnen eller ämnesgrupper som anges i förteckningen nedan. Norge får kräva användning av annan klassificering eller märkning eller av andra särskilda koncentrationsgränser för dessa ämnen:

Namn	CAS-nr	Index-nr	Einecs-nr
akrylamid	79-06-1	616-003-00-0	201-173-7

ii) Artikel 51 jämförd med artiklarna 4 och 46.1, när det gäller kraven i fråga om klassificering, märkning eller särskilda koncentrationsgränser för de i del 3 i bilaga VI till förordning (EG) nr 1272/2008 icke förtecknade ämnen eller ämnesgrupper som anges i förteckningen nedan. Norge får kräva användning av annan klassificering eller märkning eller av andra särskilda koncentrationsgränser för dessa ämnen:

Namn	CAS-nr	Index-nr	Elincs-nr
metylakrylamidoglykolat (innehållande 0,01 % ≤ akrylamid < 0,1 %)	77402-05-2	[NOR-UNN-02-91]	403-230-3
metylakrylamidometoxiacetat (innehållande 0,01 % ≤ akrylamid < 0,1 %)	77402-03-0	[NOR-UNN-03-01]	401-890-7

iii) Artikel 51 jämförd med artiklarna 4, 9 och 46.1, när det gäller blandningar som innehåller ämnen som nämns i anpassning i och ii ovan.

iv) Dessa undantag ska upphöra att gälla den 1 juni 2012, om Norge vid den tidpunkten inte har gått vidare med de förslag enligt artikel 37.1 i förordning (EG) nr 1272/2008 till harmoniserad klassificering och märkning som landet lade fram för Europeiska kemikaliemyndigheten den 1 juni 2009 till stöd för sin striktare klassificering och märkning.

Om Norge går vidare med förfarandet enligt artikel 37 i förordning (EG) nr 1272/2008 för harmonisering av klassificering och märkning, ska det företas en översyn av undantagen före den 31 december 2013. Om undantagen underbyggs genom resultatet av förfarandet, får de bibehållas genom beslut av gemensamma EES-kommittén. Om det inte fattats ett sådant beslut före den 1 juli 2014, ska undantagen upphöra att gälla det datumet.

c) Den isländska och den norska versionen av de angivelser som avses i artiklarna 21 och 22 finns i tillägg 5 respektive 6.

12zf. **32010 R 0440**: Kommissionens förordning (EU) nr 440/2010 av den 21 maj 2010 om de avgifter som ska betalas till Europeiska kemikaliemyndigheten enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar (EUT L 126, 22.5.2010, s. 1)".

7. Texten i kapitel XV punkt 1 (rådets direktiv 67/548/EEG) och punkt 12r (Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/45/EG) ska utgå med verkan från och med den 1 juni 2015.
  8. Tillägg 3 (Förteckning över farliga ämnen i bilaga I till rådets direktiv 67/548/EEG) och tillägg 4 (Förteckning över farliga ämnen i bilaga I till rådets direktiv 67/548/EEG) ska utgå med verkan från och med den 1 juni 2015.
  9. Tillägg 5 (Faroangivelser och skyddsangivelser på isländska) och tillägg 6 (Faroangivelser och skyddsangivelser på norska) i bilaga II respektive III till detta beslut ska införas.
  10. Följande strecksats ska läggas till i kapitel XVI punkt 1 (rådets direktiv 76/768/EEG) och i kapitel XXIII punkt 1 (rådets direktiv 88/378/EEG):

”— **32008 L 0112**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/112/EG av den 16 december 2008 (EUT L 345, 23.12.2008, s. 68)”.
  11. Följande strecksats ska läggas till i kapitel XVII punkt 9 (Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/42/EG):

”— **32008 L 0112**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/112/EG av den 16 december 2008 (EUT L 345, 23.12.2008, s. 68)”.
-

BILAGA II  
till gemensamma EES-kommitténs beslut nr 106/2012

Tillägg 5

**Faroangivelser och skyddsangivelser på isländska**

Följande ska läggas till i bilaga III till förordning (EG) nr 1272/2008:

Nr	Isländska
H200	Óstöðugt, sprengifimt efni.
H201	Sprengifimt efni, hætta á alsprengingu.
H202	Sprengifimt efni, mikil hætta á sprengibroti.
H203	Sprengifimt efni, hætta á bruna, höggbylgju eða sprengibrotum.
H204	Hætta á bruna eða sprengibrotum.
H205	Hætta á alsprengingu í bruna.
H220	Afar eldfim lofttegund.
H221	Eldfim lofttegund.
H222	Úðabrúsi með afar eldfimum efnun.
H223	Úðabrúsi með eldfimum efnun.
H224	Afar eldfimur vökvi og gufa.
H225	Mjög eldfimur vökvi og gufa.
H226	Eldfimur vökvi og gufa.
H228	Eldfimt, fast efni.
H240	Sprengifimt við hitun.
H241	Eldfimt eða sprengifimt við hitun.
H242	Eldfimt við hitun.
H250	Kviknar í sjálfkrafa við snertingu við loft.
H251	Sjálffhitandi, hætta á sjálfsíkviknun.
H252	Sjálffhitandi í miklu efnismagni, hætta á sjálfsíkviknun.
H260	Í snertingu við vatn myndast eldfimar lofttegundir sem er hætt við sjálfsíkviknun.
H261	Eldfimar lofttegundir myndast við snertingu við vatn
H270	Getur valdið eða aukið bruna, eldmyndandi (oxandi).
H271	Getur valdið bruna eða sprengingu, mjög eldmyndandi (oxandi).
H272	Getur aukið bruna, eldmyndandi (oxandi).
H280	Inniheldur lofttegund undir þrýstingi, getur sprungið við hitun.
H281	Inniheldur kælda lofttegund, getur valdið kalsárum.

Nr	Ísländska
H290	Getur verið ætandi fyrir málma.
H300	Banvænt við inntöku.
H301	Eitrað við inntöku.
H302	Hættulegt við inntöku.
H304	Getur verið banvænt við inntöku ef það kemst í öndunarveg.
H310	Banvænt í snertingu við húð.
H311	Eitrað í snertingu við húð.
H312	Hættulegt í snertingu við húð.
H314	Veldur alvarlegum bruna á húð og augnskaða.
H315	Veldur húðertingu.
H317	Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð.
H318	Veldur alvarlegum augnskaða.
H319	Veldur alvarlegri augnertingu.
H330	Banvænt við innöndun.
H331	Eitrað við innöndun.
H332	Hættulegt við innöndun.
H334	Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun.
H335	Getur valdið ertingu í öndunarfærum.
H336	Getur valdið sljóleika eða svima.
H340	Getur valdið erfðagöllum (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H341	Grunað um að valda erfðagöllum (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H350	Getur valdið krabbameini (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H351	Grunað um að valda krabbameini (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H360	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi eða börn í móðurkviði (tilgreinið sérstök áhrif ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H361	Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi eða börn í móðurkviði (tilgreinið sérstök áhrif ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H362	Getur skadað börn á brjósti.

Nr	Ísländska
H370	Skadar líffæri (eða tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H371	Getur skadað líffæri (eða tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H372	Skadar líffæri (tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) við langvinn eða endurtekin váhrif (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H373	Getur skadað líffæri (tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) við langvinn eða endurtekin váhrif (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H400	Mjög eitrad lífi í vatni.
H410	Mjög eitrad lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H411	Eitrad lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H412	Skadlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H413	Getur valdið langvinnnum, skadlegum áhrifum á líf í vatni.
H350i	Getur valdið krabbameini við innöndun.
H360F	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi.
H360D	Getur haft skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H361f	Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi.
H361d	Grunað um að hafa skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360FD	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi. Getur haft skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H361fd	Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360Fd	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360Df	Getur haft skadleg áhrif á börn í móðurkviði. Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi.
EUH 001	Sprengifimt sem þurrefni.
EUH 006	Sprengifimt með og án andrúmslofts.
EUH 014	Hvarfast kröftuglega við vatn
EUH 018	Getur myndað eldfimar eða sprengifimar blöndur af efnagufu og andrúmslofti við notkun.
EUH 019	Getur myndað sprengifim efnasambönd (peroxíð).
EUH 044	Sprengifimt við hitun í lokuðu rými.
EUH 029	Myndar eitrada lofttegund í snertingu við vatn.
EUH 031	Myndar eitrada lofttegund í snertingu við síru.

Nr	Ísländska
EUH 032	Myndar mjög eitraða lofttegund í snertingu við sýru.
EUH 066	Endurtekin snerting getur valdið þurri eða sprunginni húð.
EUH 070	Eitrað í snertingu við augu.
EUH 071	Ætandi fyrir öndunarfærin.
EUH 059	Hættulegt ósonlaginu.
EUH 201/201A	Inniheldur blý. Notist ekki á yfirborð hluta sem ætla má að börn tyggi eða sjúgi. Varúð! Inniheldur blý.
EUH 202	Sýanóakrylát. Hætta. Límist við húð og augu á nokkrum sekúndum. Geymist þar sem börn ná ekki til.
EUH 203	Inniheldur sexgilt króm. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 204	Inniheldur ísósýanöt. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 205	Inniheldur epoxýefnisþætti. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 206	Varúð! Notist ekki með öðrum vörum. Getur gefið frá sér hættulegar lofttegundir (klór).
EUH 207	Varúð! Inniheldur kadmíum. Hættulegar gufur myndast við notkun. Sjá upplýsingar frá framleiðanda. Farið eftir öryggisleiðbeiningunum.
EUH 208	Inniheldur (heiti næmandi efnis). Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 209/209A	Getur orðið mjög eldfimt við notkun. Getur orðið eldfimt við notkun
EUH 210	Öryggisblað er fánlegt sé um það beðið.
EUH 401	Fylgið notkunarleiðbeiningum til að varast hættu fyrir heilbrigði manna og umhverfið.

Följande ska laggas till i del 2 i bilaga IV till förordning (EG) nr 1272/2008:

Nr	Ísländska
P101	Ef leita þarf læknis skal hafa flát eða merkimiða tiltæk.
P102	Geymist þar sem börn ná ekki til.
P103	Lesið merkimiðann fyrir notkun.
P201	Aflið sérstakra leiðbeininga fyrir notkun.
P202	Nauðsynlegt er að lesa og skilja allar viðvaranir áður en efnið er notað.
P210	Haldið frá hitagjöfum, neistagjöfum, opnum eldi og heitum flötum. — Reykingar bannaðar.
P211	Má ekki úða á opinn eld eða annan íkveikjuvald.
P220	Má ekki nota eða geyma í námunda við fatnað/.../brennanleg efni.
P221	Gætið þess að blanda efninu ekki saman við brennanleg efni/...
P222	Má ekki komast í snertingu við andrúmsloft.
P223	Má alls ekki komast í snertingu við vatn vegna hættu á kröftugu hvarfi og leiftureldi.
P230	Haldið röku með ...
P231	Meðhöndlið undir óhvarfgjarnri lofttegund.



Nr	Ísländska
P232	Verjið gegn raka.
P233	Ílát skal vera vel lukt.
P234	Má aðeins geyma í upprunalegu íláti.
P235	Geymist á köldum stað.
P240	Jarðtengið/spennujafnið ílát og viðtökubúnað.
P241	Notið sprengiheld rafföng/loftræstibúnað/lýsingu/...
P242	Notið ekki verkfæri sem mynda neista.
P243	Gerðið varúðarráðstafanir gegn stöðurafmagni
P244	Gætið þess að ekki sé feiti og olía á þrýstingslokum.
P250	Má ekki verða fyrir hnjaski/höggi/.../núningi
P251	Þrýstihylki: Ekki má gata eða brenna hylki jafnvel þótt þau séu tóm.
P260	Andið ekki að ykkur ryki/reyk/lofttegund/úða/gufu/ýringi.
P261	Gætið þess að anda ekki inn ryki/reyk/lofttegund/úða/gufu/ýringi.
P262	Má ekki koma í augu eða á húð eða föt.
P263	Fordíst alla snertingu við efnið meðan á meðgöngu og brjóstagið stendur.
P264	Þvoið ... vandlega eftir meðhöndlun.
P270	Neytið ekki matar, drykkjar eða tóbaks við notkun þessarar vöru.
P271	Notið eingöngu utandyra eða í vel loftræstu rými.
P272	Ekki skal farið með vinnuföt af vinnustað hafi þau óhreinkast af efninu.
P273	Fordíst losun út í umhverfið.
P280	Notið hlífðarhanska/hlífðarfatnað/augnhlíf/andlitshlíf.
P281	Notið tilskildar persónuhlíf.
P282	Klæðist kuldaeinangrandi hönskum/andlitshlífum/augnhlífum.
P283	Klæðist brunapólnum/eldpólnum/eldtefjandi fatnaði.
P284	Notið öndunarhlíf.
P285	Notið öndunarhlíf ef loftræsting er ófullnægjandi.
P231 + P232	Meðhöndlið undir óhvarfgjarnri lofttegund. Verjið gegn raka.
P235 + P410	Geymist á köldum stað. Hlífið við sólarljósi.

Nr	Ísländska
P301	EFTIR INNTÖKU:
P302	BERIST EFNID Á HÚÐ:
P303	BERIST EFNID Á HÚÐ (eða í hár):
P304	EFTIR INNÖNDUN:
P305	BERIST EFNID Í AUGU:
P306	EF EFNID FER Á FÖT:
P307	EF um váhrif er að ræða:
P308	EF um váhrif eða hugsanleg váhrif er að ræða:
P309	EF um váhrif er að ræða eða ef lasleika verður vart:
P310	Hringið umsvifalaust í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P311	Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P312	Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni ef lasleika verður vart.
P313	Leitið lækni.
P314	Leitið lækni ef lasleika verður vart.
P315	Leitið umsvifalaust lækni.
P320	Brýnt er að fá sérstaka meðferð (sjá ... á þessum merkimiða).
P321	Sérstök meðferð (sjá ... á þessum merkimiða).
P322	Sérstakar ráðstafanir (sjá ... á þessum merkimiða).
P330	Skolið munninn.
P331	EKKI framkalla uppköst.
P332	Ef efnið ertir húð:
P333	Ef efnið ertir húð eða útbrot koma fram:
P334	Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P335	Dustið lausar agnir af húðinni.
P336	Vermið kalna líkamshluta með volgu vatni. Ekki nudda skaddaða svæðið.
P337	Ef augnerting er viðvarandi:
P338	Fjarlægið snertilinsur ef það er auðvelt. Skolið áfram.
P340	Flytjið viðkomandi í ferskt loft og látið hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P341	Ef viðkomandi á erfitt með öndun skal flytja hann í ferskt loft og láta hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P342	Ef vart verður einkenna frá öndunarvegi:

Nr	Ísländska
P350	Þvoið varlega með mikilli sápu og vatni.
P351	Þvoið varlega með mikilli sápu og vatni.
P352	Þvoið með mikilli sápu og vatni.
P353	Skolið húðina með vatni/Farið í sturtu.
P360	Föt og húð, sem óhreinkast af efninu, skal skola strax með miklu vatni áður en farið er úr fötunum.
P361	Farið strax úr fötum sem óhreinkast af efninu.
P362	Farið úr fötum, sem óhreinkast af efninu, og þvoið fyrir næstu notkun.
P363	Þvoið föt, sem óhreinkast af efninu, fyrir næstu notkun.
P370	Ef eldur kemur upp:
P371	Þegar um mikinn eld og mikið efnismagn er að ræða:
P372	Sprengihætta ef eldur kemur upp.
P373	EKKI reyna að slökkva eld ef hann kemst að sprengifimum efnun.
P374	Beitið eðlilegum varúðarráðstöfunum við slökkvistörf og verið í hæfilegri fjarlægð frá eldinum.
P375	Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P376	Stöðvið leka ef það er óhætt.
P377	Eldur í lekandi gasi: Reynið ekki að slökkva eldinn nema hægt sé að stöðva lekann á öruggan máta.
P378	Notið ... til að slökkva eldinn.
P380	Rýmið svæðið.
P381	Fjarlægið alla íkveikjuvalda ef það er óhætt.
P390	Sogið upp allt sem hellist niður til að afstýra eignatjóni.
P391	Safnið upp því sem hellist niður.
P301 + P310	EFTIR INNTÖKU: Hringið umsvifalaust í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P301 + P312	EFTIR INNTÖKU: Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni ef lasleika verður vart.
P301 + P330 + P331	EFTIR INNTÖKU: Skolið munninn. EKKI framkalla uppköst.
P302 + P334	BERIST EFNID Á HÚÐ: Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P302 + P350	BERIST EFNID Á HÚÐ: Þvoið varlega með mikilli sápu og vatni.
P302 + P352	BERIST EFNID Á HÚÐ: Þvoið með mikilli sápu og vatni
P303 + P361 + P353	BERIST EFNID Á HÚÐ (eða í hár): Farið strax úr fötum sem óhreinkast af efninu. Skolið húðina með vatni/Farið í sturtu.
P304 + P340	EFTIR INNÖNDUN: Flytjið viðkomandi í ferskt loft og látið hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.

Nr	Ísländska
P304 + P341	EFTIR INNÖNDUN: Ef viðkomandi á erfitt með öndun skal flytja hann í ferskt loft og láta hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P305 + P351 + P338	BERIST EFNID Í AUGU: Skolið varlega með vatni í nokkrar mínútur. Fjarlægð snertilinsur ef það er auðvelt. Skolið áfram.
P306 + P360	EF EFNID FER Á FÖT: Föt og húð, sem óhreinkast af efninu, skal skola strax með miklu vatni áður en farið er úr fötunum.
P307 + P311	EFum váhrif er að ræða: Hringið í EITRUNARMIDSTÖÐ eða lækni.
P308 + P313	EF um váhrif eða hugsanleg váhrif er að ræða: Leitið lækni.
P309 + P311	EF um váhrif er að ræða eða ef lasleika verður vart: Hringið í EITRUNARMIDSTÖÐ eða lækni.
P332 + P313	Ef efnið ertir húð: Leitið lækni.
P333 + P313	Ef efnið ertir húð eða útbrot koma fram: Leitið lækni.
P335 + P334	Dustið lausar agnir af húðinni. Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P337 + P313	Ef augnerting er viðvarandi: Leitið lækni.
P342 + P311	Ef vart verður einkenna frá öndunarvegi: Hringið í EITRUNARMIDSTÖÐ eða lækni.
P370 + P376	Ef eldur kemur upp: Stöðvið leka ef það er óhætt.
P370 + P378	Ef eldur kemur upp: Notið ... til að slökkva eldinn.
P370 + P380	Ef eldur kemur upp: Rýmið svæðið.
P370 + P380 + P375	Ef eldur kemur upp: Rýmið svæðið. Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P371 + P380 + P375	Þegar um mikinn eld og mikið efnismagn er að ræða: Rýmið svæðið. Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P401	Geymist ...
P402	Geymist á þurrum stað.
P403	Geymist á vel loftræstum stað.
P404	Geymist í lokuðu íláti.
P405	Geymist á læstum stað.
P406	Geymist í tæringarþolnu/... íláti með tæringarþolnu innra lagi.
P407	Hafið loftbil á milli stafla/vörubretta.
P410	Hlífið við sólarljósi.
P411	Geymist við hitastig sem er ekki hærra en ... °C/... °F.
P412	Setjið ekki í hærri hita en 50 °C/122 °F.
P413	Ef búlkavara vegur meira en ... kg/... pund skal ekki geyma hana í hærri hita en ... °C/... °F.
P420	Má ekki geyma hjá öðru efni.

Nr	Isländska
P422	Geymið innihald undir ...
P402 + P404	Geymist á þurrum stað. Geymist í lokuðu íláti.
P403 + P233	Geymist á vel loftræstum stað. Ílát vera vel lukt.
P403 + P235	Geymist á vel-loftræstum stað. Geymist á köldum stað.
P410 + P403	Hlífið við sólarljósi. Geymist á vel loftræstum stað.
P410 + P412	Hlífið við sólarljósi. Hlífið við hærri hita en 50 °C/122 °F.
P411 + P235	Geymist á köldum stað við hitastig sem er ekki herra en ... °C/... °F.
P501	Fargið innihaldi/íláti hjá ...

BILAGA III  
till gemensamma EES-kommitténs beslut nr 106/2012

Tillägg 6

**Faroangivelser och skyddsangivelser på norska**

Följande ska läggas till i bilaga III till förordning (EG) nr 1272/2008:

Nr	Norska
H200	Ustabile eksplosive varer.
H201	Eksplosjonsfarlig; fare for masseeksplosjon.
H202	Eksplosjonsfarlig; stor fare for utkast av fragmenter.
H203	Eksplosjonsfarlig; fare for brann, trykkbølge eller utkast av fragmenter.
H204	Fare for brann eller utkast av fragmenter.
H205	Fare for masseeksplosjon ved brann.
H220	Ekstremt brannfarlig gass.
H221	Brannfarlig gass.
H222	Ekstremt brannfarlig aerosol.
H223	Brannfarlig aerosol.
H224	Ekstremt brannfarlig væske og damp.
H225	Meget brannfarlig væske og damp.
H226	Brannfarlig væske og damp.
H228	Brannfarlig fast stoff.
H240	Eksplosjonsfarlig ved oppvarming.
H241	Brann- eller eksplosjonsfarlig ved oppvarming.
H242	Brannfarlig ved oppvarming.
H250	Selvantenner ved kontakt med luft.
H251	Selvopphetende; kan selvantenne.
H252	Selvopphetende i store mengder; kan selvantenne.
H260	Ved kontakt med vann utvikles brannfarlige gasser som kan selvantenne.
H261	Ved kontakt med vann utvikles brannfarlige gasser.
H270	Kan forårsake eller forsterke brann; oksiderende.
H271	Kan forårsake brann eller eksplosjon; sterkt oksiderende.
H272	Kan forsterke brann; oksiderende.
H280	Inneholder gass under trykk; kan eksplodere ved oppvarming.
H281	Inneholder nedkjølt gass; kan forårsake alvorlige forfrysninger.
H290	Kan være etsende for metaller.
H300	Dødelig ved svelging.

Nr	Norska
H301	Giftig ved svelging.
H302	Farlig ved svelging.
H304	Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.
H310	Dødelig ved hudkontakt.
H311	Giftig ved hudkontakt.
H312	Farlig ved hudkontakt.
H314	Gir alvorlige etseskader på hud og øyne.
H315	Irriterer huden.
H317	Kan utløse en allergisk hudreaksjon.
H318	Gir alvorlig øyeskade.
H319	Gir alvorlig øyeirritasjon.
H330	Dødelig ved innånding.
H331	Giftig ved innånding.
H332	Farlig ved innånding.
H334	Kan gi allergi eller astmasymptomer eller pustevansker ved innånding.
H335	Kan forårsake irritasjon av luftveiene.
H336	Kan forårsake døsighet eller svimmelhet.
H340	Kan gi genetiske skader <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H341	Mistenkes å kunne gi genetiske skader <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H350	Kan forårsake kreft <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H351	Mistenkes for å kunne forårsake kreft <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H360	Kan skade forplantningsevnen eller gi fosterskader <Angi særlige virkninger dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H361	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen eller gi fosterskader <Angi særlige virkninger dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H362	Kan skade barn som ammes.
H370	Forårsaker organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.

Nr	Norska
H371	Kan förårsake organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H372	Forårsaker organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> ved langvarig eller gjentatt eksponering <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H373	Kan förårsake organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> ved langvarig eller gjentatt eksponering <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H400	Meget giftig for liv i vann.
H410	Meget giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H411	Giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H412	Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H413	Kan förårsake skadelige langtidsvirkninger for liv i vann.
H350i	Kan förårsake kreft ved innånding.
H360F	Kan skade forplantningsevnen.
H360D	Kan gi fosterskader.
H361f	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen.
H361d	Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H360FD	Kan skade forplantningsevnen. Kan gi fosterskader.
H361fd	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen. Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H360Fd	Kan skade forplantningsevnen. Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H360Df	Kan gi fosterskader. Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen.
EUH 001	Ekspløsjonsfarlig i tørr tilstand.
EUH 006	Ekspløsjonsfarlig ved og uten kontakt med luft.
EUH 014	Reagerer voldsomt med vann.
EUH 018	Ved bruk kan brennbar damp/eksplosive damp-luft-blandinger dannes.
EUH 019	Kan danne eksplosive peroksider.
EUH 044	Ekspløsjonsfarlig ved oppvarming i lukket rom.
EUH 029	Ved kontakt med vann utvikles giftig gass.



Nr	Norska
EUH 031	Ved kontakt med syrer utvikles giftig gass.
EUH 032	Ved kontakt med syrer utvikles meget giftig gass.
EUH 066	Gjentatt eksponering kan gi tørr eller sprukket hud.
EUH 070	Giftig ved øyekontakt.
EUH 071	Etsende for luftveiene.
EUH 059	Farlig for ozonlaget.
EUH 201/201A	Inneholder bly. Må ikke brukes på gjenstander som barn vil kunne tygge eller suge på. Advarsel! Inneholder bly.
EUH 202	Cyanoakrylat. Fare. Klistrer sammen hud og øyne på sekunder. Oppbevares utilgjengelig for barn.
EUH 203	Inneholder krom (VI). Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 204	Inneholder isocyanater. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 205	Inneholder epoksyforbindelser. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 206	Advarsel! Må ikke brukes sammen med andre produkter. Kan frigjøre farlige gasser (klor).
EUH 207	Advarsel! inneholder kadmium. Det utvikles farlige gasser under bruk. Se informasjon fra produsenten. Følg sikkerhetsinstruksjonene.
EUH 208	Inneholder <navn på sensibiliserende stoff>. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 209/209A	Kan bli meget brannfarlig ved bruk. Kan bli brannfarlig ved bruk.
EUH 210	Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på anmodning.
EUH 401	Bruksanvisningen må følges, slik at man unngår risiko for menneskers helse og miljøet.

Følgende ska legges till i del 2 i bilaga IV till förordning (EG) nr 1272/2008:

Nr	Norska
P101	Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden.
P102	Oppbevares utilgjengelig for barn.
P103	Les etiketten før bruk.
P201	Innhent særskilt instruks før bruk.
P202	Skal ikke håndteres før alle advarsler er lest og oppfattet.
P210	Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. — Røyking forbudt.
P211	Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde.
P220	Må ikke brukes/oppbevares i nærheten av tøy/.../brennbare materialer.
P221	Må ikke blandes med brennbare stoffer.
P222	Unngå kontakt med luft.
P223	Unngå all kontakt med vann, på grunn av fare for voldsom reaksjon og eksplosjonsaktig brann.

Nr	Norska
P230	Holdes fuktet med ...
P231	Händteres under inertgass.
P232	Beskyttes mot fuktighet.
P233	Hold beholderen tett lukket.
P234	Oppbevares bare i originalbeholder.
P235	Oppbevares kjølig.
P240	Beholder og mottaksutstyr jordes/potensialutlignes.
P241	Bruk elektrisk materiell/ventilasjonsmateriell/belysningsmateriell som er eksplosjonssikkert.
P242	Bruk bare verktøy som ikke avgir gnister.
P243	Treff tiltak mot statisk elektrisitet.
P244	Reduksjonsventiler skal holdes fri for fett og olje.
P250	Må ikke utsettes for sliping/støt/.../friksjon.
P251	Beholder under trykk: Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk.
P260	Ikke innånd støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler.
P261	Unngå innånding av støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler.
P262	Må ikke komme i kontakt med øyne, huden eller klær.
P263	Unngå kontakt under graviditet/amming.
P264	Vask ... grundig etter bruk.
P270	Ikke spis, drikk eller røyk ved bruk av produktet.
P271	Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område.
P272	Tilsølte arbeidsklær må ikke fjernes fra arbeidsplassen.
P273	Unngå utslipp til miljøet.
P280	Benytt vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm.
P281	Bruk påkrevd personlig verneutstyr.
P282	Bruk kuldeisolerende hansker/visir/øyevern.
P283	Benytt brannbestandige/flammehemmende klær.
P284	Bruk åndedrettsvern.
P285	Ved utilstrekkelig ventilasjon skal åndedrettsvern benyttes.

Nr	Norska
P231 + P232	Hånderes under inertgass. Beskyttes mot fuktighet.
P235 + P410	Oppbevares kjølig. Beskyttes mot sollys.
P301	VED SVELGING:
P302	VED HUDKONTAKT:
P303	VED HUDKONTAKT (eller håret):
P304	VED INNÅNDING:
P305	VED KONTAKT MED ØYNENE
P306	VED KONTAKT MED KLÆR:
P307	Ved eksponering:
P308	Ved eksponering eller mistanke om eksponering:
P309	Ved eksponering eller ubehag:
P310	Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P311	Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P312	Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag.
P313	Søk legehjelp.
P314	Søk legehjelp ved ubehag.
P315	Søk legehjelp umiddelbart.
P320	Særlig behandling kreves umiddelbart (se ... på etiketten).
P321	Særlig behandling (se ... på etiketten).
P322	Særlige tiltak (se ... på etiketten).
P330	Skyll munnen.
P331	IKKE framkall brekning.
P332	Ved hudirritasjon:
P333	Ved hudirritasjon eller utslett:
P334	Skyll i kaldt vann/anvend våt kompress.
P335	Børst bort løse partikler fra huden.
P336	Varm opp frostskaadede legemsdeler med lunkent vann. Ikke gni på det skadede området.
P337	Ved vedvarende øyeirritasjon:
P338	Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.

Nr	Norska
P340	Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P341	Ved pustevansker, flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P342	Ved symptomer i luftveiene:
P350	Vask forsiktig med mye såpe og vann.
P351	Skyll forsiktig med vann i flere minutter.
P352	Vask med mye såpe og vann.
P353	Skyll/dusj huden med vann.
P360	Skyll umiddelbart tilsølte klær og hud med mye vann før klærne fjernes.
P361	Tilsølte klær må fjernes straks.
P362	Tilsølte klær må fjernes og vaskes før de brukes på nytt.
P363	Tilsølte klær må vaskes før de brukes på nytt.
P370	Ved brann:
P371	Ved større brann og store mengder:
P372	Ekspløsjonsfare ved brann.
P373	IKKE bekjemp brannen når den når eksplosive varer.
P374	Bekjemp brannen med normal forsiktighet på behørig avstand.
P375	Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.
P376	Stopp lekkasje dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P377	Brann ved gasslekkasje: Ikke slukk med mindre lekkasjen kan stanses på en sikker måte.
P378	Slukk med:....
P380	Evakuer området.
P381	Fjern alle tennkilder dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P390	Absorber spill for å hindre materiell skade.
P391	Samle opp spill.
P301 + P310	VED SVELGING: Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P301 + P312	VED SVELGING: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag.

Nr	Norska
P301 + P330 + P331	VED SVELGING: Skyll munnen. IKKE framkall brekning.
P302 + P334	VED HUDKONTAKT: Skyll i kallt vann/anvend våt kompress.
P302 + P350	VED HUDKONTAKT: Vask forsiktig med mye såpe og vann.
P302 + P352	VED HUDKONTAKT: Vask med mye såpe og vann.
P303 + P361 + P353	VED HUDKONTAKT (eller håret): Tilsølte klær må fjernes straks. Skyll/dusj huden med vann.
P304 + P340	VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P304 + P341	VED INNÅNDING: Ved pustevansker, flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P305 + P351 + P338	VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.
P306 + P360	VED KONTAKT MED KLÆR: Skyll umiddelbart tilsølte klær og hud med mye vann før klærne fjernes.
P307 + P311	Ved eksponering: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P308 + P313	Ved eksponering eller mistanke om eksponering: Søk legehjelp.
P309 + P311	Ved eksponering eller ubehag: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P332 + P313	Ved hudirritasjon: Søk legehjelp.
P333 + P313	Ved hudirritasjon eller utslett: Søk legehjelp.
P335 + P334	Børst bort løse partikler fra huden. Skyll i kallt vann/anvend våt kompress.
P337 + P313	Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.
P342 + P311	Ved symptomer i luftveiene: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P370 + P376	Ved brann: Stopp lekkasje dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P370 + P378	Ved brann: Slukk med ...
P370 + P380	Ved brann: Evakuer området.
P370 + P380 + P375	Ved brann: Evakuer området. Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.
P371 + P380 + P375	Ved større brann og store mengder: Evakuer området. Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.

Nr	Norska
P401	Oppbevares ...
P402	Oppbevares tørt.
P403	Oppbevares på et godt ventilert sted.
P404	Oppbevares i lukket beholder.
P405	Oppbevares innelåst.
P406	Oppbevares i korrosjonsbestandig/... beholder med korrosjonsbestandig indre belegg.
P407	Se til at det er luft mellom stabler/paller.
P410	Beskyttes mot sollys.
P411	Oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ... °C/... °F.
P412	Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C/122 °F.
P413	Bulkmengder på over ... kg/... lbs oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ... °C/... °F.
P420	Må oppbevares adskilt fra andre materialer.
P422	Oppbevar innholdet under ...
P402 + P404	Oppbevares tørt. Oppbevares i lukket beholder.
P403 + P233	Oppbevares på et godt ventilert sted. Hold beholderen tett lukket.
P403 + P235	Oppbevares på et godt ventilert sted. Oppbevares kjølig.
P410 + P403	Beskyttes mot sollys. Oppbevares på et godt ventilert sted.
P410 + P412	Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C/122 °F.
P411 + P235	Oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ... °C/... °F. Oppbevares kjølig.
P501	Innhold/holder leveres til ...

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 107/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 88/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 790/2009 av den 10 augusti 2009 om ändring, för anpassning till den tekniska och vetenskapliga utvecklingen, av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens förordning (EU) nr 252/2011 av den 15 mars 2011 om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) <sup>(3)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (4) Kommissionens förordning (EU) nr 286/2011 av den 10 mars 2011 om ändring, för anpassning till den tekniska och vetenskapliga utvecklingen, av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar <sup>(4)</sup> (rättad i EUT L 138, 26.5.2011, s. 66) bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Kapitel XV i bilaga II till avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande strecksats ska läggas till i punkt 12zc (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006):

”— **32011 R 0252:** Kommissionens förordning (EU) nr 252/2011 av den 15 mars 2011 (EUT L 69, 16.3.2011, s. 3)”.

2. Följande ska läggas till i punkt 12zze (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008):

”, ändrad genom

— **32009 R 0790:** Kommissionens förordning (EG) nr 790/2009 av den 10 augusti 2009 (EUT L 235, 5.9.2009, s. 1)

— **32011 R 0286:** Kommissionens förordning (EU) nr 286/2011 av den 10 mars 2011 (EUT L 83, 30.3.2011, s. 1), rättad i EUT L 138, 26.5.2011, s. 66.”

## Artikel 2

Texterna till förordning (EG) nr 790/2009, förordning (EU) nr 252/2011 och förordning (EU) nr 286/2011 (rättad i EUT L 138, 26.5.2011, s. 66) på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

## Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*), eller samma dag som gemensamma EES-kommitténs beslut nr 106/2012 av den 15 juni 2012 <sup>(5)</sup> träder i kraft, om denna dag infaller senare.

## Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 25.

<sup>(2)</sup> EUT L 235, 5.9.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 69, 16.3.2011, s. 3.

<sup>(4)</sup> EUT L 83, 30.3.2011, s. 1.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

<sup>(5)</sup> Se sidan 6 i detta nummer av EUT.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 108/2012

av den 15 juni 2012

om ändring av bilaga XI (Elektronisk kommunikation, audiovisuella tjänster och informationssamhället) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

”— **32010 D 0368**: Kommissionens beslut 2010/368/EU av den 30 juni 2010 (EUT L 166, 1.7.2010, s. 33)”.  
—

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

*Artikel 2*

Texten till beslut 2010/368/EU på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

av följande skäl:

*Artikel 3*

- (1) Bilaga XI till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 94/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens beslut 2010/368/EU av den 30 juni 2010 om ändring av beslut 2006/771/EG om harmonisering av radiospektrum för användning av kortdistansutrustning <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

*Artikel 4*

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

*Artikel 1*

Följande strecksats ska läggas till i punkt 5cz (kommissionens beslut 2006/771/EG) i bilaga XI till avtalet:

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 32.

<sup>(2)</sup> EUT L 166, 1.7.2010, s. 33.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.



## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 109/2012

av den 15 juni 2012

om ändring av bilaga XI (Elektronisk kommunikation, audiovisuella tjänster och informationssamhället), bilaga XIX (Konsumentskydd) och protokoll 37 till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artiklarna 98 och 101, och

## Artikel 1

Texten i punkt 5p (rådets direktiv 89/552/EEG) i bilaga XI till avtalet ska ersättas med följande:

av följande skäl:

- (1) Bilaga XI till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 94/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Bilaga XIX till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 68/2012 av den 30 mars 2012 <sup>(2)</sup>.
- (3) Protokoll 37 till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 61/2012 av den 30 mars 2012 <sup>(3)</sup>.
- (4) Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/65/EG av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/552/EEG om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television <sup>(4)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (5) Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/13/EU av den 10 mars 2010 om samordning av vissa bestämmelser som fastställs i medlemsstaternas lagar och andra författningar om tillhandahållande av audiovisuella medietjänster (direktiv om audiovisuella medietjänster) <sup>(5)</sup> (rättat i EUT L 263, 6.10.2010, s. 15) bör införlivas med avtalet.
- (6) För att avtalet ska fungera på ett tillfredsställande sätt bör protokoll 37 till avtalet ändras så att det omfattar den kontaktkommitté för audiovisuella medietjänster som inrättades genom direktiv 2010/13/EU, och bilaga XI till avtalet ändras för att ange arrangemangen för deltagandet i arbetet i denna kommitté.
- (7) Genom direktiv 2010/13/EU upphävdes rådets direktiv 89/552/EEG <sup>(6)</sup>, som är införlivat med avtalet och följaktligen bör utgå ur avtalet.

**”32010 L 0013:** Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/13/EU av den 10 mars 2010 om samordning av vissa bestämmelser som fastställs i medlemsstaternas lagar och andra författningar om tillhandahållande av audiovisuella medietjänster (direktiv om audiovisuella medietjänster) (EUT L 95, 15.4.2010, s. 1), rättat i EUT L 263, 6.10.2010, s. 15.

Bestämmelserna i direktivet ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

a) I artikel 1.1 n iii ska 'eller en Eftastat' läggas till efter 'unionen'.

b) I artikel 1.1 n iii ska följande stycke läggas till:

'Om en avtalsslutande part avser att ingå ett avtal inom den audiovisuella sektorn, ska den underrätta gemensamma EES-kommittén om detta. På begäran av en avtalsslutande part får samråd äga rum om innehållet i sådana avtal.'

c) I artikel 2.5 ska 'artiklarna 49–55 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt' ersättas med 'artiklarna 31–35 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet'.

Närmare arrangemang för Liechtensteins, Islands och Norges deltagande enligt artikel 101 i detta avtal:

Varje Eftastat får utse en företrädare för sin behöriga myndighet för att delta i mötena i den kontaktkommitté för audiovisuella medietjänster som avses i artikel 29 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/13/EU.

Europeiska kommissionen ska vid lämplig tidpunkt underrätta deltagarna om datumen för kontaktkommitténs möten och ska översända relevant information till deltagarna.”

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 32.

<sup>(2)</sup> EUT L 207, 2.8.2012, s. 48.

<sup>(3)</sup> EUT L 207, 2.8.2012, s. 41.

<sup>(4)</sup> EUT L 332, 18.12.2007, s. 27.

<sup>(5)</sup> EUT L 95, 15.4.2010, s. 1.

<sup>(6)</sup> EGT L 298, 17.10.1989, s. 23.

*Artikel 2*

Följande strecksats ska läggas till i punkt 7f (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004) i bilaga XIX till avtalet:

”— **32007 L 0065**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/65/EG av den 11 december 2007 (EUT L 332, 18.12.2007, s. 27)”.

*Artikel 3*

Protokoll 37 (med den förteckning som avses i artikel 101) till avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Texten i punkt 12 (Kontaktkommittén för sändningsverksamhet för television [rådets direktiv 89/552/EEG]) ska utgå.
2. Följande punkt ska införas:

”35. Kontaktkommittén för audiovisuella medietjänster (Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/13/EU).”

*Artikel 4*

Texterna till direktiven 2007/65/EG och 2010/13/EU på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

*Artikel 5*

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

*Artikel 6*

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

---

(\*) Konstitutionella krav finns angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 110/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XIII till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 95/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens direktiv 2011/94/EU av den 28 november 2011 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/126/EG om körkort <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Punkt 24f (Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/126/EG) i bilaga XIII till avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande strecksats ska läggas till:

— **32011 L 0094:** Kommissionens direktiv 2011/94/EU av den 28 november 2011 (EUT L 314, 29.11.2011, s. 31)".

2. Texten i anpassning e ska ersättas med följande:

"I punkt 3 e i bilaga I beträffande sidan 1 i körkortet ska 'EU-modell' ersättas med 'EES-modell'."

*Artikel 2*

Texten till direktiv 2011/94/EU på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

*Artikel 4*

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar  
Gianluca GRIPPA  
Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 314, 29.11.2011, s. 31.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 111/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XIII till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 95/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens beslut 2011/314/EU av den 12 maj 2011 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Drift och trafikledning i det transeuropeiska järnvägssystemet för konventionell trafik <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Genom beslut 2011/314/EU upphävdes med verkan från och med den 1 januari 2012 kommissionens beslut 2006/920/EG <sup>(3)</sup>, som är införlivat med avtalet och följaktligen bör utgå ur avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Texten i punkt 37k (kommissionens beslut 2006/920/EG) i bilaga XIII till avtalet ska ersättas med följande:

**”32011 D 0314:** Kommissionens beslut 2011/314/EU av den 12 maj 2011 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Drift och trafikledning i det transeuropeiska järnvägssystemet för konventionell trafik (EUT L 144, 31.5.2011, s. 1)”.

## Artikel 2

Texten till beslut 2011/314/EU på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

## Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

## Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 144, 31.5.2011, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 359, 18.12.2006, s. 1.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 112/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XIII till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 95/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens beslut 2010/361/EU av den 28 juni 2010 om erkännande av Israel med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens beslut 2010/363/EU av den 28 juni 2010 om erkännande av Algeriet med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat <sup>(3)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (4) Kommissionens beslut 2010/704/EU av den 22 november 2010 om erkännande av Sri Lanka med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat <sup>(4)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (5) Kommissionens beslut 2010/705/EU av den 22 november 2010 om tillbakadragande av erkännandet av Georgien med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat <sup>(5)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (6) Kommissionens beslut 2011/259/EU av den 27 april 2011 om erkännande av Tunisien med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat <sup>(6)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (7) Förteckning över vederbörliga certifikat som erkänts genom förfarandet i artikel 18.3 i direktiv 2001/25/EG om

minimikrav på utbildning för sjöfolk (Situationen den 22 maj 2002) (2002/C 155/03) <sup>(7)</sup> bör införlivas med avtalet.

- (8) Förteckning över vederbörliga certifikat som erkänts genom förfarandet i artikel 18.3 i direktiv 2001/25/EG om minimikrav på utbildning för sjöfolk (Situationen den 17 februari 2003) (2003/C 268/04) <sup>(8)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (9) Förteckning över vederbörliga certifikat som erkänts genom förfarandet i artikel 18.3 i direktiv 2001/25/EG om minimikrav på utbildning för sjöfolk (Situationen den 31 december 2004) (2005/C 85/04) <sup>(9)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Följande punkter ska införas efter punkt 56j (Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG) i bilaga XIII till avtalet:

- ”56ja. **52002XC0629(02)**: Förteckning över vederbörliga certifikat som erkänts genom förfarandet i artikel 18.3 i direktiv 2001/25/EG om minimikrav på utbildning för sjöfolk (Situationen den 22 maj 2002) (2002/C 155/03) (EGT C 155, 29.6.2002, s. 11)
- 56jb. **52003XC1107(01)**: Förteckning över vederbörliga certifikat som erkänts genom förfarandet i artikel 18.3 i direktiv 2001/25/EG om minimikrav på utbildning för sjöfolk (Situationen den 17 februari 2003) (2003/C 268/04) (EUT C 268, 7.11.2003, s. 7)
- 56jc. **52005XC0407(01)**: Förteckning över vederbörliga certifikat som erkänts genom förfarandet i artikel 18.3 i direktiv 2001/25/EG om minimikrav på utbildning för sjöfolk (Situationen den 31 december 2004) (2005/C 85/04) (EUT C 85, 7.4.2005, s. 8)
- 56jd. **32010 D 0361**: Kommissionens beslut 2010/361/EU av den 28 juni 2010 om erkännande av Israel med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat (EUT L 161, 29.6.2010, s. 9)

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 161, 29.6.2010, s. 9.

<sup>(3)</sup> EUT L 163, 30.6.2010, s. 42.

<sup>(4)</sup> EUT L 306, 23.11.2010, s. 77.

<sup>(5)</sup> EUT L 306, 23.11.2010, s. 78.

<sup>(6)</sup> EUT L 110, 29.4.2011, s. 34.

<sup>(7)</sup> EGT C 155, 29.6.2002, s. 11.

<sup>(8)</sup> EUT C 268, 7.11.2003, s. 7.

<sup>(9)</sup> EUT C 85, 7.4.2005, s. 8.

56je. **32010 D 0363**: Kommissionens beslut 2010/363/EU av den 28 juni 2010 om erkännande av Algeriet med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat (EUT L 163, 30.6.2010, s. 42)

56jf. **32010 D 0704**: Kommissionens beslut 2010/704/EU av den 22 november 2010 om erkännande av Sri Lanka med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat (EUT L 306, 23.11.2010, s. 77)

56jg. **32010 D 0705**: Kommissionens beslut 2010/705/EU av den 22 november 2010 om tillbakadragande av erkännandet av Georgien med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat (EUT L 306, 23.11.2010, s. 78)

56jh. **32011 D 0259**: Kommissionens beslut 2011/259/EU av den 27 april 2011 om erkännande av Tunisien med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat (EUT L 110, 29.4.2011, s. 34)".

#### Artikel 2

Texterna till besluten 2010/361/EU, 2010/363/EU, 2010/704/EU, 2010/705/EU och 2011/259/EU och förteckningarna 2002/C 155/03, 2003/C 268/04 och 2005/C 85/04 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

#### Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

#### Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

---

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 113/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XIII till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 95/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens beslut 2011/385/EU av den 28 juni 2011 om erkännande av Ecuador enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens genomförandebeslut 2011/517/EU av den 25 augusti 2011 om erkännande av Azerbajdzjan enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG när det gäller utbildning och certifiering av sjöfolk <sup>(3)</sup> bör införlivas med avtalet.
- (4) Kommissionens genomförandebeslut 2011/520/EU av den 31 augusti 2011 om erkännande av Marocko enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG vad gäller systemen för utbildning och certifiering av sjöfolk <sup>(4)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Följande punkter ska införas efter punkt 56jh (kommissionens beslut 2011/259/EU) i bilaga XIII till avtalet:

"56ji. **32011 D 0385**: Kommissionens beslut 2011/385/EU av den 28 juni 2011 om erkännande av Ecuador

enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk (EUT L 170, 30.6.2011, s. 38)

56jj. **32011 D 0517**: Kommissionens genomförandebeslut 2011/517/EU av den 25 augusti 2011 om erkännande av Azerbajdzjan enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG när det gäller utbildning och certifiering av sjöfolk (EUT L 220, 26.8.2011, s. 22)

56jk. **32011 D 0520**: Kommissionens genomförandebeslut 2011/520/EU av den 31 augusti 2011 om erkännande av Marocko enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG vad gäller systemen för utbildning och certifiering av sjöfolk (EUT L 226, 1.9.2011, s. 10)".

## Artikel 2

Texterna till beslut 2011/385/EU, genomförandebesluten 2011/517/EU och 2011/520/EU på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

## Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

## Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 170, 30.6.2011, s. 38.

<sup>(3)</sup> EUT L 220, 26.8.2011, s. 22.

<sup>(4)</sup> EUT L 226, 1.9.2011, s. 10.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 115/2012

av den 15 juni 2012

om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XX till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 97/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/31/EG av den 23 april 2009 om geologisk lagring av koldioxid och ändring av rådets direktiv 85/337/EEG, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG, 2001/80/EG, 2004/35/EG, 2006/12/EG och 2008/1/EG samt förordning (EG) nr 1013/2006 <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Bilaga XX till avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande strecksats ska läggas till i punkt 1a (rådets direktiv 85/337/EEG), punkt 1i (Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/35/EG), punkt 13ca (Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG), punkt 19a (Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/80/EG) och punkt 32c (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1013/2006):

— **32009 L 0031**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/31/EG av den 23 april 2009 (EUT L 140, 5.6.2009, s. 114)".

2. Följande ska läggas till i punkt 1f (Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/1/EG):

", ändrat genom

— **32009 L 0031**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/31/EG av den 23 april 2009 (EUT L 140, 5.6.2009, s. 114)".

3. Följande punkt ska införas efter punkt 21as (kommissionens förordning (EG) nr 748/2009):

"21at. **32009 L 0031**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/31/EG av den 23 april 2009 om geologisk lagring av koldioxid och ändring av rådets direktiv 85/337/EEG, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG, 2001/80/EG, 2004/35/EG, 2006/12/EG och 2008/1/EG samt förordning (EG) nr 1013/2006 (EUT L 140, 5.6.2009, s. 114)".

## Artikel 2

Texten till direktiv 2009/31/EG på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

## Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

## Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 35.

<sup>(2)</sup> EUT L 140, 5.6.2009, s. 114.

(\*) Konstitutionella krav finns angivna.



## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 116/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XX till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 97/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens förordning (EU) nr 100/2012 av den 3 februari 2012 om ändring av förordning (EG) nr 748/2009 om en förteckning över luftfartygsoperatörer som den 1 januari 2006 eller senare har bedrivit sådan luftfartsverksamhet som omfattas av bilaga I i direktiv 2003/87/EG med angivande av administrerande medlemsstat för varje luftfartygsoperatör, även vad gäller utvidgningen av unionens system för handel med utsläppsrätter till EES- och Eftaländer <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Följande strecksats ska läggas till i punkt 21as (kommissionens förordning (EG) nr 748/2009) i bilaga XX till avtalet:

”— **32012 R 0100**: Kommissionens förordning (EU) nr 100/2012 av den 3 februari 2012 (EUT L 39, 11.2.2012, s. 1)”.

## Artikel 2

Texten till förordning (EU) nr 100/2012 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

## Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén <sup>(\*)</sup>.

## Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 35.

<sup>(2)</sup> EUT L 39, 11.2.2012, s. 1.

<sup>(\*)</sup> Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 117/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XX till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 97/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens beslut 2009/770/EG av den 13 oktober 2009 om utarbetande av standardformulär för rapportering av övervakningsresultat rörande avsiktlig utsättning i miljön av produkter som består av eller innehåller genetiskt modifierade organismer, i syfte att släppa ut dessa på marknaden, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Följande punkt ska införas efter punkt 25j (kommissionens beslut 2004/204/EG) i bilaga XX till avtalet:

”25k. **32009 D 0770:** Kommissionens beslut 2009/770/EG av den 13 oktober 2009 om utarbetande av standardformulär för rapportering av övervakningsresultat

rörande avsiktlig utsättning i miljön av produkter som består av eller innehåller genetiskt modifierade organismer, i syfte att släppa ut dessa på marknaden, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG (EUT L 275, 21.10.2009, s. 9)”.

## Artikel 2

Texten till beslut 2009/770/EG på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

## Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

## Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 35.

<sup>(2)</sup> EUT L 275, 21.10.2009, s. 9.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 118/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XXI till EES-avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 98/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 692/2011 av den 6 juli 2011 om europeisk statistik om turism <sup>(2)</sup> bör införlivas med EES-avtalet.
- (3) Genom förordning (EU) nr 692/2011 upphävdes rådets direktiv 95/57/EG <sup>(3)</sup>, som är införlivat med bilaga XXI till EES-avtalet.
- (4) Bilaga XXI till EES-avtalet bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Texten i punkt 7c (rådets direktiv 95/57/EG) i bilaga XXI till EES-avtalet ska ersättas med följande:

**"32011 R 0692:** Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 692/2011 av den 6 juli 2011 om europeisk statistik

om turism och om upphävande av rådets direktiv 95/57/EG (EUT L 192, 22.7.2011, s. 17)

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Liechtenstein undantas från insamling av de uppgifter som avses i bilaga II till förordningen."

## Artikel 2

Texten till förordning (EU) nr 692/2011 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

## Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

## Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUT L 192, 22.7.2011, s. 17.

<sup>(3)</sup> EGT L 291, 6.12.1995, s. 32.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 119/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XXI till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 98/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1051/2011 av den 20 oktober 2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 692/2011 om europeisk statistik om turism, vad gäller uppställningen av kvalitetsrapporterna och översändandet av uppgifter <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Följande punkt ska införas efter punkt 7c (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 692/2011) i bilaga XXI till avtalet:

”7ca. **32011 R 1051:** Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1051/2011 av den 20 oktober 2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådets för-

ordning (EU) nr 692/2011 om europeisk statistik om turism, vad gäller uppställningen av kvalitetsrapporterna och översändandet av uppgifter (EUT L 276, 21.10.2011, s. 13)”.

## Artikel 2

Texten till genomförandeförordning (EU) nr 1051/2011 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

## Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*), eller samma dag som gemensamma EES-kommitténs beslut nr 118/2012 av den 15 juni 2012 <sup>(3)</sup> träder i kraft, om denna dag infaller senare.

## Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUT L 276, 21.10.2011, s. 13.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

<sup>(3)</sup> Se sidan 41 i detta nummer av EUT.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 120/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XXI till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 98/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens förordning (EU) nr 62/2012 av den 24 januari 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU–Silc) vad gäller 2013 års förteckning över sekundära målvariabler för välbefinnande <sup>(2)</sup> bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Följande punkt ska införas efter punkt 18ib (kommissionens förordning (EU) nr 1157/2010) i bilaga XXI till avtalet:

”18ic. **32012 R 0062:** Kommissionens förordning (EU) nr 62/2012 av den 24 januari 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU–Silc) vad gäller 2013 års förteckning över sekundära målvariabler för välbefinnande (EUT L 22, 25.1.2012, s. 9)”.

## Artikel 2

Texten till förordning (EU) nr 62/2012 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

## Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 16 juni 2012 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

## Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUT L 22, 25.1.2012, s. 9.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 121/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av protokoll 31 (om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna) och protokoll 37 (innehållande den förteckning som avses i artikel 101) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artiklarna 86, 98 och 101, och

## Artikel 1

Artikel 1 (Forskning och teknisk utveckling) i protokoll 31 till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

av följande skäl:

1. Texten i punkt 8 ska ersättas med följande:

- (1) Protokoll 31 till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 101/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Protokoll 37 till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 61/2012 av den 30 mars 2012 <sup>(2)</sup>.
- (3) Samarbetet mellan parterna i EES-avtalet bör utvidgas till att omfatta Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010 av den 22 september 2010 om inrättande av Europeiska byrån för GNSS och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 <sup>(3)</sup>.
- (4) Protokoll 31 till EES-avtalet bör därför ändras så att detta utvidgade samarbete kan äga rum. Vad beträffar Norges deltagande i samarbetet bör även samarbetsavtalet om satellitnavigering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater och Konungariket Norge <sup>(4)</sup> beaktas, särskilt artikel 6 (Säkerhet). Island bör på grund av landets ekonomiska problem tills vidare inte delta i GNSS-programmen.
- (5) För att EES-avtalet ska fungera väl bör protokoll 37 till detta utvidgas till att omfatta styrelsen för säkerhetsackreditering för europeiska GNSS-system och styrelsen för Europeiska byrån för GNSS, vilka inrättades genom förordning (EU) nr 912/2010, och protokoll 31 till avtalet bör ändras för att fastställa formerna för deltagandet i samarbetet.

a) Eftastaterna ska delta till fullo i verksamheten i Europeiska byrån för GNSS, nedan kallad *byrån*, som inrättades genom följande unionsrättsakt:

— **32010 R 0912:** Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010 av den 22 september 2010 om inrättande av Europeiska byrån för GNSS och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 (EUT L 276, 20.10.2010, s. 11)

b) Eftastaterna ska i enlighet med artikel 82.1 a i avtalet och protokoll 32 till avtalet bidra ekonomiskt till verksamheten i den byrå som avses i led a.

c) Eftastaterna ska delta till fullo i arbetet i byråns styrelse och dess styrelse för säkerhetsackreditering, men de ska inte ha rösträtt i dessa organ.

d) Byrån ska vara en juridisk person. Den ska i varje stat som är en av de avtalsslutande parterna ha den mest vittgående rättskapacitet som tillerkänns juridiska personer enligt den nationella lagstiftningen.

e) Eftastaterna ska tillämpa protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier på byrån.

f) Genom undantag från artikel 12.2 a i anställningsvillkoren för övriga anställda vid Europeiska unionen får byråns verkställande direktör anställa medborgare i Eftastaterna som åtnjuter fulla medborgerliga rättigheter.

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 39.

<sup>(2)</sup> EUT L 207, 2.8.2012, s. 41.

<sup>(3)</sup> EUT L 276, 20.10.2010, s. 11.

<sup>(4)</sup> EUT L 283, 29.10.2010, s. 12.

- g) På grundval av artikel 79.3 i avtalet ska del VII (Institutionella bestämmelser) i detta, med undantag av avsnitten 1 och 2 i kapitel 3, tillämpas på denna punkt.
- h) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar ska vid tillämpningen av förordning (EU) nr 912/2010 även gälla för alla handlingar hos byrån, även dem som avser Eftastaterna.
- i) Denna punkt ska inte gälla för Island förrän gemensamma EES-kommittén har fattat beslut om detta.
- j) Denna punkt ska inte gälla för Liechtenstein.”

2. Följande ska läggas till i punkt 8a led a:

”, ändrad genom

— **32010 R 0912**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010 av den 22 september 2010 (EUT L 276, 20.10.2010, s. 11)”.  

---

#### Artikel 2

Protokoll 37 till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Texten i punkterna 30 och 31 ska utgå.

2. Följande punkter ska införas:

”36. Styrelsen för säkerhetsackreditering för europeiska GNSS-system (förordning (EU) nr 912/2010).

37. Styrelsen för Europeiska byrån för GNSS (förordning (EU) nr 912/2010).”

#### Artikel 3

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att den sista anmälan enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2012.

#### Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

---

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 122/2012

av den 15 juni 2012

## om ändring av protokoll 31 till EES-avtalet, om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artiklarna 86 och 98, och

av följande skäl:

- (1) Protokoll 31 till EES-avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 101/2012 av den 30 april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Samarbetet mellan parterna i EES-avtalet bör utvidgas till att omfatta Europaparlamentets och rådets beslut nr 940/2011/EU av den 14 september 2011 om Europaåret för aktivt åldrande och solidaritet mellan generationerna (2012) <sup>(2)</sup>.
- (3) Protokoll 31 till EES-avtalet bör ändras så att detta utvidgade samarbete kan äga rum från och med den 1 januari 2012.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Artikel 5 i protokoll 31 till avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 5 ska ersättas med följande:

”5. Eftastaterna ska delta i de gemenskapsprogram och gemenskapsåtgärder som avses i punkt 8 första och andra strecksatserna från och med den 1 januari 1996, i det program som avses i punkt 8 tredje strecksatsen från och med den 1 januari 2000, i det program som avses i punkt 8 fjärde strecksatsen från och med den 1 januari 2001, i de

program som avses i punkt 8 femte och sjätte strecksatserna från och med den 1 januari 2002, i de program som avses i punkt 8 sjunde och åttonde strecksatserna från och med den 1 januari 2004, i de program som avses i punkt 8 nionde, tionde och elfte strecksatserna från och med den 1 januari 2007, i det program som avses i punkt 8 tolfte strecksatsen från och med den 1 januari 2009 och i det program som avses i punkt 8 trettonde strecksatsen från och med den 1 januari 2012.”

2. Följande strecksats ska läggas till i punkt 8:

”— **32011 D 0940**: Europaparlamentets och rådets beslut nr 940/2011/EU av den 14 september 2011 om Europaåret för aktivt åldrande och solidaritet mellan generationerna (2012) (EUT L 246, 23.9.2011, s. 5)”.

## Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att den sista anmälan enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (\*).

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2012.

## Artikel 3

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 15 juni 2012.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Tillförordnad ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 248, 13.9.2012, s. 39.

<sup>(2)</sup> EUT L 246, 23.9.2011, s. 5.

(\*) Inga konstitutionella krav angivna.



## NOT TILL LÄSAREN

Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 114/2012 återkallades innan det antogs och är därför ogiltig.





## PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

*Europeiska unionens officiella tidning* (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

## Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

SV